50

Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery
Université Concordia University
1400 boul. de Maisonneuve Ouest – LB 165
Montréal (Québec) Canada H3G 1M8

www.ellengallery.concordia.ca
ellengal@alcor.concordia.ca
T: 514-848-2424 poste | extension 4750

UNIVERSITÉ Concordia UNIVERSITY

Université Concordia University

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY

PROGRAMME HIVER-PRINTEMPS / WINTER-SPRING 2012

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN

art actuel + art contemporain
collection
commissariat + pratiques artistiques
d'ici et d'ailleurs

EXPOSITIONS
PUBLICATIONS
PROJECTIONS
PERFORMANCES
CONFÉRENCES

RECHERCHE
RÉFLEXION
DÉBATS

Consultez notre site Web et **inscrivez-vous** afin de recevoir nos invitations et annonces électroniques.

Visit our website and **sign up** to receive our electronic invitations and announcements.

www.ellengallery.concordia.ca

Conseil des Arts du Canada | Canada Council for the Arts
Canadian Heritage | Patrimoine canadien | Canada

LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY

contemporary art + its history
collection
curatorial + artistic practices
from canada and elsewhere

EXHIBITIONS
PUBLICATIONS
SCREENINGS
PERFORMANCES
LECTURES

RESEARCH
INQUIRY
PUBLIC DISCUSSIONS

Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery

Mardi au vendredi: 12–18 h
Samedi: 12–17 h
Entrée libre
Accès pour personnes à mobilité réduite

Tuesday to Friday: 12–6 pm
Saturday: 12–5 pm
Free admission
Wheelchair accessible

Métro Guy-Concordia

Direction: Michèle Thériault
Adjointe au commissariat d'exposition | Curatorial Assistant: Zoë Chan
Éducation et programme publics | Education and Public Programs: Marina Polosa
Collection: Mélanie Rainville
Communications: Caroline Boileau
Direction Technique | Technical Supervision: Paul Smith
Appui technique | Technical Support: Gaël Comeau, Andrew Harder, Philip Kitt, Olivier Longpré, Doug Scholes
Secrétariat | Administration: Rosette Elkeslassi
Programme études-travail | Work-Study Students: Cynthia Bergeron-Zaidi, Tina Carlisi, Marie-France Daigneault-Bouchard, Tatiana Koroleva, Christopher Talbot, Ida Zhang
Bénévoles | Volunteers: Nafisa Kaptownwala, Jessica Kirsh
Design: 1218A

PROGRAMMES PUBLICS

ellengallery.concordia.ca/programmespublics

* Une série de conférences visant à présenter les contextes social, politique et culturel des pratiques conceptuelles montréalaises est organisée dans le cadre de la présentation de l'exposition ***Trafic. L'art conceptuel au Canada 1965–1980*, volet 1** (Montréal / Toronto / Guelph / London). Les quatre conférences auront lieu à la Galerie à 18 h.

Le mercredi 18 janvier : Sean Mills (professeur adjoint, Département d'histoire, Université de Toronto)

Le mercredi 25 janvier : Johanne Sloan (professeure agrégée, Département d'histoire de l'art, Université Concordia)

Le mercredi 1er février : Adam Welch (doctorant, Département d'histoire de l'art, Université de Toronto)

Le mercredi 8 février : Jean-Philippe Warren (professeur agrégé, Département de sociologie et d'anthropologie, Université Concordia)

* Une table ronde portant sur le commissariat de l'exposition ***Trafic. L'art conceptuel au Canada 1965–1980*** sera organisée dans le cadre du **2e volet** du projet.
* Monique Moumblow présente les vidéos de l'artiste français **Joël Bartoloméo**. Les vidéos rudimentaires de Bartoloméo, souvent filmées sans que l'artiste regarde dans le viseur, captent des moments ordinaires et extraordinaires de la vie quotidienne. Samedi 12 mai, au Cinéma J.A. de Sève. Programme à venir.
* Une rencontre avec les artistes participant à **IGNITION**, l'exposition annuelle des œuvres récentes d'étudiants du programme de maîtrise en arts visuels de l'Université Concordia. Jeudi 17 mai.
* Réservations pour les **visites de groupe** : Marina Polosa mpolosa@alcor.concordia.ca, 514-848-2424 poste 4778 Visites commentées bilingues tous les mardis et jeudis de 12 h 30 à 14 h 30.

NOUVELLES

* **Publications à paraître :**
  http://ellengallery.concordia.ca/fr/publications.php
  Des actions parlantes
  Sous la direction de Michèle Thériault
  Dans le cadre de la présentation de *Trafic : l'art conceptuel au Canada 1965–1980*, ce recueil d'essais, signés Sean Mills, Felicity Tayler, Michèle Thériault et Jean-Philippe Warren, contextualise l'époque en traitant de certains aspects de la culture au Québec dans les années 1960 et 1970.
  Trafic. L'art conceptuel au Canada 1965–1980
  Sous la direction de Grant Arnold et Karen Henry Douglas & McIntyre avec la Vancouver Art Gallery, Art Gallery of Alberta, Justina M. Barnicke, Galerie Leonard & Bina Ellen et Halifax, INK
  Trafic est le premier ouvrage à recenser et analyser l'essor de l'art conceptuel et ses filiations au Canada.
* L'exposition virtuelle ***Collectionner. Déclinaison des pratiques*** est maintenant en ligne. Elle est accessible sur le site Web de la Galerie.
* **Audio/Vidéo** est une nouvelle rubrique sur le site Web de la Galerie qui rassemble des conférences d'artistes, de commissaires et de spécialistes, des tables rondes et des performances produites par la Galerie au fil de sa programmation.

PUBLIC PROGRAMS

ellengallery.concordia.ca/publicprograms

* A series of lectures providing social, political, and cultural context for conceptual practices in Montreal is scheduled in conjunction with the presentation of the exhibition ***Traffic: Conceptual Art in Canada 1965–1980*, Part 1** (Montréal / Toronto / London / Guelph). All four lectures will be held at the Gallery at 6 pm.

Wednesday January 18: Sean Mills (Assistant Professor, Department of History, University of Toronto)

Wednesday January 25: Johanne Sloan (Associate Professor, Department of Art History, Concordia University)

Wednesday February 1: Adam Welch (Ph.D. Candidate, Department of Art History, University of Toronto)

Wednesday February 8: Jean-Philippe Warren (Associate Professor, Department of Sociology and Anthropology, Concordia University)

* Watch for a panel discussion on the subject of curating ***Traffic: Conceptual Art in Canada 1965–1980*** to be held during **Part 2** of the exhibition.
* Monique Moumblow presents the videos of French artist **Joël Bartoloméo**. Bartoloméo's low-tech videos, often filmed without the artist looking through the viewfinder, capture ordinary and extraordinary moments of everyday life. Saturday May 12, J.A. de Sève Cinema. Time to be announced.
* A meeting with the artists participating in **IGNITION**, the annual exhibition featuring recent work by MFA students in Concordia University's Studio Arts program. Thursday May 17.
* Bookings for **group tours**: Marina Polosa mpolosa@alcor.concordia.ca, 514-848-2424 ext. 4778 Bilingual **Walk-in Tours** available on Tuesdays and Thursdays from 12:30 to 2:30 pm.

NEWS

* **Upcoming Publications:**
  http://ellengallery.concordia.ca/en/publications.php
  Actions that Speak
  Edited by Michèle Thériault
  In conjunction with the presentation of *Traffic: Conceptual Art in Canada 1965–1980*, this collection of essays brings together authors Sean Mills, Felicity Tayler, Michèle Thériault, and Jean-Philippe Warren who examine various facets of Quebec culture in the 1960s and 1970s.
  Traffic: Conceptual Art in Canada 1965–1980
  Edited by Grant Arnold and Karen Henry Douglas & McIntyre with the Vancouver Art Gallery, Art Gallery of Alberta, Justina M. Barnicke, Leonard & Bina Ellen Art Gallery, and Halifax, INK
  Traffic is the first publication to survey activity related to conceptual art in Canada.
* The digital exhibition ***Collecting: The Inflections of a Practice*** is now online and accessible from the Gallery's website!
* **Audio/Video** is a new section on the Gallery's website that brings together talks and lectures by curators and specialists, as well as panel discussions and performances produced by the Gallery as part of its programming.

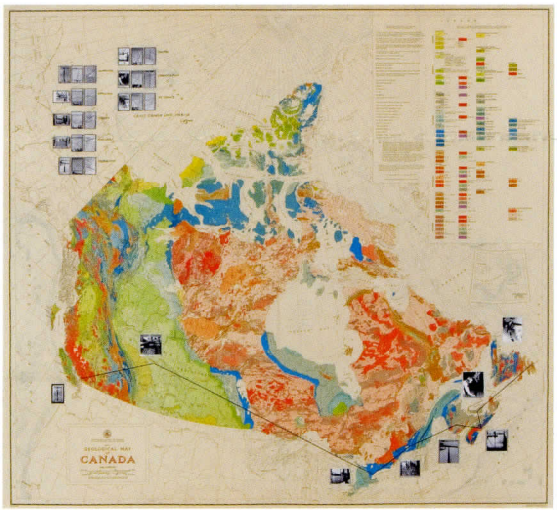
50E ANNIVERSAIRE

Alfred Pinsky + Reesa Greenberg, *Salon de la Faculté des beaux-arts / Faculty of Fine Arts Salon*, Université Concordia University, 1977. Archives de la Galerie Leonard & Bina Ellen / Archives of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery.

En 2012, la Galerie Leonard & Bina Ellen célèbre un **double anniversaire** qui rappelle deux événements majeurs en lien avec son histoire. L'Université Sir George Williams (aujourd'hui l'Université Concordia), sur l'initiative du bienfaiteur **Samuel Schecter,** a commencé à collectionner l'art contemporain en 1962 et ce nouveau champ d'activité a mené à l'ouverture d'une Galerie en 1966. Il en résulte aujourd'hui une collection qui compte plus de 1800 objets. Outre le cinquantième anniversaire de sa collection, la Galerie souhaite également souligner le vingtième anniversaire de son identité actuelle. En 1992, elle était rebaptisée en l'honneur d'un important don de **Leonard et Bina Ellen** et relocalisée dans l'édifice J. W. McConnell.

La Galerie organise trois projets pour souligner ces anniversaires. Elle mettra sa collection en valeur dans le cadre de ***Sightings,*** une série de six expositions satellites commissariées par des étudiants du deuxième cycle en histoire de l'art et en arts visuels de l'Université Concordia. La collection sera également mise à contribution dans une **exposition** qui sera présentée cet automne et qui traitera de la réception et de l'interprétation des œuvres. Enfin, un **colloque** traitant des spécificités et des problématiques liées aux galeries universitaires canadiennes est prévu pour l'automne.

50TH ANNIVERSARY



In 2012, the Leonard & Bina Ellen Art Gallery celebrates the **double anniversary** of two major events in relation to the Gallery's history. An initiative of **Samuel Schecter**, Sir George Williams University (today, Concordia University) started to collect contemporary art in 1962. This new project lead to the opening of the Gallery in 1966 and the development of a collection that now hosts more than 1800 objects. In addition to the collection's fiftieth anniversary, the Gallery will also highlight the twentieth anniversary of its current identity. It was renamed in honour of an important donation from **Leonard and Bina Ellen** and relocated to the J.W. McConnell Building in 1992.

The Gallery will organize three projects to highlight these anniversaries. It will showcase its collection with the project ***Sightings***, a series of six satellite exhibitions curated by Concordia graduate students in art history and studio arts. In the Fall, artworks from the collection will be included in an **exhibition** that looks at the reception and interpretation of artworks. Finally, a **colloquium** on the specific problematics surrounding Canadian university art galleries is scheduled for the Fall.

Bill Vazan, *Canada Line*, 1970. Collection de Bill Vazan / Collection of Bill Vazan. Avec l'aimable permission de Bill Vazan et de VOX, centre de l'image contemporaine / Courtesy of Bill Vazan and VOX, Contemporary Image Centre.

Garry Neill Kennedy, *My Fourth Grade Class*, 1972. Collection de NSCAD University, Lithography Workshop / Collection of NSCAD University, Lithography Worshop. Avec l'aimable permission de G.N. Kennedy et Anna Leonowens Gallery / Courtesy of G.N. Kennedy and Anna Leonowens Gallery.

TRAFIC. L'ART CONCEPTUEL AU CANADA 1965–1980

ORGANISÉE ET MISE EN CIRCULATION PAR L'ART GALLERY OF ALBERTA, LA JUSTINA M. BARNICKE GALLERY (UNIVERSITÉ DE TORONTO) ET LA VANCOUVER ART GALLERY, EN PARTENARIAT AVEC LA GALERIE LEONARD & BINA ELLEN (UNIVERSITÉ CONCORDIA) ET HALIFAX, INK.

Au cours des quelque dix dernières années, l'impact mondial de l'art conceptuel a fait l'objet de nombreuses études et expositions historiques. Au Canada, cependant, l'art conceptuel n'a pas joui de la même attention. *Trafic. L'art conceptuel au Canada 1965–1980* est la première exposition majeure à explorer l'influence et la diversité de l'art conceptuel au Canada. Elle réunit des œuvres de plus de soixante-dix artistes des quatre coins du pays et témoigne de l'importante implication des artistes dans l'émergence de ce phénomène mondial.

13 JANVIER AU 25 FÉVRIER 2012
VERNISSAGE : VENDREDI 13 JANVIER, 17 H 30 À 19 H 30

VOLET 1 (MONTRÉAL / TORONTO / LONDON / GUELPH)
COMMISSAIRES : MICHÈLE THÉRIAULT ET VINCENT BONIN (MONTRÉAL) ET BARBARA FISCHER (TORONTO / LONDON / GUELPH)

Les pratiques conceptuelles à **Montréal** ne peuvent être dissociées des turbulences politiques, sociales et culturelles des années 1960 et 1970, soit la modernisation des institutions étatiques, la démocratisation de la culture et le projet d'émancipation du Québec francophone. Un grand nombre des principaux adeptes de l'art conceptuel appartiennent à la communauté anglophone (**Tom Dean, Suzy Lake, Bill Vazan**). Toutefois, de nombreux artistes francophones (**Rober Racine, Françoise Sullivan, Serge Tousignant**) se sont intéressés à une approche artistique dématérialisée car elle leur offrait la possibilité de combiner les médiums et les disciplines et leur conférait une liberté d'expérimentation qui constituait pour eux une autre façon de s'inscrire dans le projet de modernisation culturelle du Québec.

À **Toronto,** l'art conceptuel a émergé en réaction au modernisme britannique de Henry Moore et à l'abstractionnisme du critique d'art américain Clement Greenberg. Le circuit artistique des années 1960 et 1970 est né d'une constellation d'institutions et de collectifs contre-culturels tels que le collège Rochdale de l'Université de Toronto, Art Metropole et **General Idea**. Ces initiatives illustrent le désir répandu d'unir des lieux géographiquement éloignés, d'établir des réseaux sociaux et de développer des communautés artistiques tout en commentant la complexité de l'optimisme technologique et de la réalité administrative. Avec des œuvres de **Ian Carr-Harris, Condé/ Beveridge, Vera Frenkel, Michael Snow, Joyce Wieland.**

16 MARS AU 28 AVRIL 2012
VERNISSAGE : VENDREDI 16 MARS, 17 H 30 À 19 H 30

VOLET 2 (HALIFAX / ARCTIQUE / CALGARY / EDMONTON / WINNIPEG / VANCOUVER)
COMMISSAIRES : JAYNE WARK (HALIFAX), CATHERINE CROWSTON (ARCTIQUE / CALGARY / EDMONTON / WINNIPEG) ET GRANT ARNOLD (VANCOUVER)

Le Nova Scotia College of Art and Design à **Halifax** est devenu un centre d'activité international en art conceptuel de 1969 à 1980. Malgré le fait qu'il était éloigné des grands centres artistiques, l'apport conjugué des cours, des programmes, des professeurs, des étudiants et des visiteurs a fait du collège un lieu de recherche intensif et lui a permis de devenir un acteur de premier plan dans l'élaboration du discours international sur l'art conceptuel en tant que méthode de recherche. Avec des œuvres de **David Askevold, Gerald Ferguson, Dan Graham, Garry Neill Kennedy**.

En 1969, l'**Edmonton** Art Gallery a présenté *Place and Process*, une exposition majeure dédiée aux pratiques artistiques immatérielles et centrées sur le processus. Elle présentait des artistes conceptuels internationaux tels que **Hans Haacke, Robert Morris** et **Dennis Oppenheim**. En tandem avec cette exposition, **Lucy Lippard, NETCO** et **Lawrence Weiner** se sont envolés à Inuvik dans l'**Arctique** pour créer des œuvres faisant appel à la cartographie, l'intervention et la communication.

À partir des années 1970, l'University of Calgary et l'Alberta College of Art à **Calgary** se sont mises à recruter de jeunes artistes américains et britanniques qui adhéraient aux idées et aux valeurs d'une contreculture en plein essor (**Clive Robertson, Paul Woodrow).** À **Winnipeg**, de nouveaux groupes et organisations se sont formés sur la base d'intérêts communs pour les médias émergents, l'expérimentation et l'échange avec les artistes qui choisissaient d'explorer les possibilités du conceptualisme (**Max Dean, Aganetha Dyck, Gordon Lebredt**).

À partir de la fin des années 1960, à **Vancouver**, l'art conceptuel a évolué entre deux pôles. Certains artistes comme **Michael de Courcy, Roy Kiyooka** et **Michael Morris et Vincent Trasov** ont adopté des approches qui visaient à abolir les frontières entre l'art et la vie, et à détourner la conception traditionnelle qui attribuait un caractère « précieux » à l'œuvre d'art, notamment en créant des multiples. Des artistes comme **Christos Dikeakos, Robert Kleyn** et **Ian Wallace** ont interrogé directement les systèmes abstraits du capitalisme tels qu'ils se manifestaient dans l'espace urbain.

TRAFFIC: CONCEPTUAL ART IN CANADA 1965–1980

ORGANISED AND CIRCULATED BY THE ART GALLERY OF ALBERTA, THE JUSTINA M. BARNICKE GALLERY (UNIVERSITY OF TORONTO), AND THE VANCOUVER ART GALLERY, IN PARTNERSHIP WITH THE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY (CONCORDIA UNIVERSITY), AND HALIFAX, INK.

Over the past ten years or so, the global impact of conceptual art has been the subject of numerous historical studies and exhibitions. Its various manifestations in Canada, however, have remained a limited concern. *Traffic: Conceptual Art in Canada 1965–1980* is the first major exhibition in Canada to track the influence and diversity of conceptual art across the country. It brings together works from 70 artists who bear witness to the significance of the intensely artist-driven involvement in the emergence of this global phenomenon.

JANUARY 13TH TO FEBRUARY 25TH, 2012
OPENING: FRIDAY, JANUARY 13TH, 5:30 PM TO 7:30 PM

PART 1 (MONTRÉAL / TORONTO / LONDON / GUELPH)
CURATORS : MICHÈLE THÉRIAULT AND VINCENT BONIN (MONTRÉAL) AND BARBARA FISCHER (TORONTO / LONDON / GUELPH)

Emerging in the late 60s and 70s, conceptual art practices in **Montréal** cannot be dissociated from the political, social, and cultural turmoil of the time, marked by the modernization

of state institutions, the democratization of culture, and francophone Québec's project of national sovereignty. Many of the most prominent practitioners of conceptual art were anglophone (**Tom Dean, Suzy Lake, Bill Vazan**), however francophone artists (**Rober Racine, Françoise Sullivan, Serge Tousignant**) were equally drawn to conceptual art's dematerialized, interdisciplinary, and experimental approach to art-making, as an alternate way to inscribe themselves in Québec's program of cultural modernization.

Conceptual art in **Toronto** surfaced as a counter tendency to the influences of the British modernism of Henry Moore and the abstraction art championed by the American critic Clement Greenberg. Throughout the 60s and 70s, Toronto's arts scene witnessed the emergence of such vibrant countercultural institutions and collectives as the University of Toronto's Rochdale College, Art Metropole, and **General Idea**. Artistic initiatives of this period embodied a pervasive desire to link geographically distant places, establish social networks, and develop artistic communities, while remarking upon the complexities of technological optimism and the conundrums of administrative realities. Featuring works by artists **Ian Carr-Harris, Condé/Beveridge, Vera Frenkel, Michael Snow, Joyce Wieland.**

MARCH 16TH TO APRIL 28TH, 2012
OPENING: FRIDAY, MARCH 16TH, 5:30 PM TO 7:30 PM

PART 2 (HALIFAX / ARCTIC / CALGARY / EDMONTON / WINNIPEG / VANCOUVER)
CURATORS: JAYNE WARK (HALIFAX), CATHERINE CROWSTON (ARCTIC / CALGARY / EDMONTON / WINNIPEG), AND GRANT ARNOLD (VANCOUVER)
The Nova Scotia College of Art and Design in **Halifax** was known as a conceptual art hothouse between 1969 and 1980. Though remote from the art world's main centers, the confluence of its courses, faculty, students, and visiting artists made NSCAD a site of intensive research and a major contributor to international discourse on conceptual art as a mode of inquiry (**David Askevold, Gerald Ferguson, Dan Graham, Garry Neill Kennedy)**.

In 1969, the **Edmonton** Art Gallery presented *Place and Progress*, a major exhibition dedicated to non-material, process-based art, and featuring such international conceptual artists as **Hans Haacke, Robert Morris,** and **Dennis Oppenheim.** In tandem with this exhibition, **Lucy Lippard, NETCO,** and **Lawrence Weiner** flew to Inuvik to create works in the **Arctic**, using processes linked to geography, mapping, and communication.

In the early 1970s, the University of Calgary and the Alberta College of Art in **Calgary** began hiring young American and British artists who embraced the ideas and values of a growing counterculture (**Clive Robertson, Paul Woodrow).** In **Winnipeg**, new groups and organizations formed around interests in emerging media, experimentation, and exchange, with such artists as **Max Dean, Gordon Lebredt,** and **Aganetha Dyck** investigating the possibilities of conceptualism.

From the late 1960s on, conceptual art in **Vancouver** operated between two poles. Artists like **Michael de Courcy**, **Roy Kiyooka,** and **Michael Morris and Vincent Trasov,** developed approaches that sought to break down the boundaries between art and life. These artists tended to avoid the traditional preciousness of the art object, notably by producing multiples. Artists such as **Christos Dikeakos, Robert Kleyn,** and **Ian Wallace** used art-making strategies that addressed systems of capitalism as manifested in urban space.

IGNITION

18 MAI AU 16 JUIN 2012
VERNISSAGE : JEUDI 17 MAI, 17H30 À 19H30

IGNITION est une exposition annuelle mettant en valeur le travail d'étudiants terminant leur maîtrise en beaux-arts à l'Université Concordia. Cette manifestation est une occasion pour une génération d'artistes en devenir de présenter des oeuvres ambitieuses et interdisciplinaires dans le contexte professionnel d'une galerie au profil national et international. Ces étudiants travaillent en collaboration avec l'équipe de la Galerie afin de produire une exposition qui rassemble des œuvres qui ont une dimension critique, innovatrice et expérimentale menant à une réflexion sur les médias et la pratique de l'art. IGNITION est d'intérêt pour tous les étudiants et leurs enseignants, la communauté artistique et le grand public.

IGNITION

MAY 18TH TO JUNE 16TH, 2012
OPENING: THURSDAY, MAY 17TH, 5:30 PM TO 7:30 PM

IGNITION is an annual exhibition that features new work by students completing their Master of Fine Arts degree at Concordia University. It provides an up-and-coming generation of artists with a unique opportunity to present ambitious, interdisciplinary works in the professional context of a gallery with a national and international profile. MFA students work directly with Gallery staff to produce an exhibition that places an emphasis on critical, innovative, and experimental work engaging in an exploration and consideration of diverse media and practices. IGNITION is of interest to all students and faculty, the art community, and the general public.

Pinelife, *Fire escape*, 2006.

Couverture / Cover: Arthur Bardo + Gary Coward, *45° 30' North 73° 36' West + Inventory*, 1971. Catalogue de l'exposition / Exhibition Catalogue, Saidye Bronfman Center + Sir George Williams Art Galleries. Avec l'aimable permission de J.-M. Delavalle / Courtesy of J.-M. Delavalle.